

Zentrale Klassenarbeit Englisch

Baden-Württemberg – Haupttermin 2001

Teil B: Übersetzung (Bearbeitungszeit: 40 Minuten)

Computers have become an essential part of American society, but their place in schools is not yet determined. Although there are still some schools which are resisting the computer revolution, many others are trying to deal with it in a way that makes educational sense for their students.

The problems of education, however, cannot be solved by relying on computers alone. The answer lies instead in studying the issues and discussing different points of view in order to find solutions. As computers continue to play a large role in daily life, we must make sure that everyone will be able to understand and use them. In this way the new technology can most successfully help people learn, communicate and work together.

(121 words)

Zentrale Klassenarbeit Englisch

Baden-Württemberg – Haupttermin 2001

Lösungsvorschlag

Teil B: Übersetzung (Bearbeitungszeit: 40 Minuten)

Computer wurden ein wesentlicher Teil der amerikanischen Gesellschaft, aber ihr Platz in Schule ist noch nicht festgelegt. Obwohl es immer noch ein paar Schulen gibt, welche der Computerrevolution widerstehen, versuchen viele andere sich damit auseinanderzusetzen auf eine lehrreiche Art und Weise für ihre Schüler.

Die Probleme der Bildung können jedoch nicht allein dadurch gelöst werden, in dem man sich auf die Computer verlässt. Die Antwort liegt dagegen im Lernen von Themengebieten und Diskutieren von verschiedenen Ansichtsweisen, um Lösungen zu finden. Weil Computer weiterhin eine große Rolle im täglichen Leben spielen, müssen wir uns vergewissern, dass jeder in der Lage sein wird zu verstehen und damit umzugehen. Auf diese Art und Weise kann die neue Technologie den Leuten sehr erfolgreich beim Lernen, kommunizieren und zusammenarbeiten helfen.

Alternativ-Vorschlag:

Computer sind ein grundlegender Teil der amerikanischen Gesellschaft geworden, aber ihre Stellung in Schulen ist noch nicht festgelegt. Obwohl es immer noch manche Schulen gibt, die sich der Computerrevolution widersetzen, versuchen einige andere derzeit auf eine Weise mit ihr umzugehen, die für ihre SchülerInnen sinnvoll erscheint.

Pädagogische Probleme können jedoch nicht gelöst werden, indem man sich nur auf Computer verlässt. Die Antwort liegt stattdessen darin, die Dinge zu untersuchen und die verschiedenen Sichtweisen zu diskutieren um Lösungen zu finden. Weil Computer weiterhin eine große Rolle im täglichen Leben spielen, müssen wir sicherstellen, dass jeder sie verstehen und sie benutzen kann. Auf diese Weise kann die neue Technologie den Leuten am erfolgreichsten helfen zu lernen, sich zu verständigen und zusammen zu arbeiten.